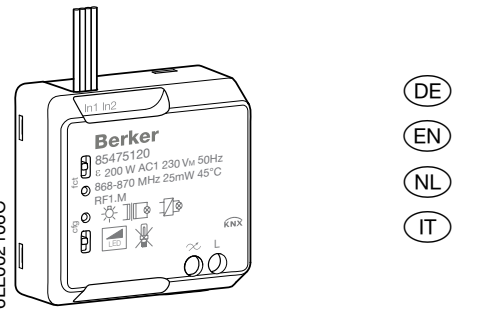
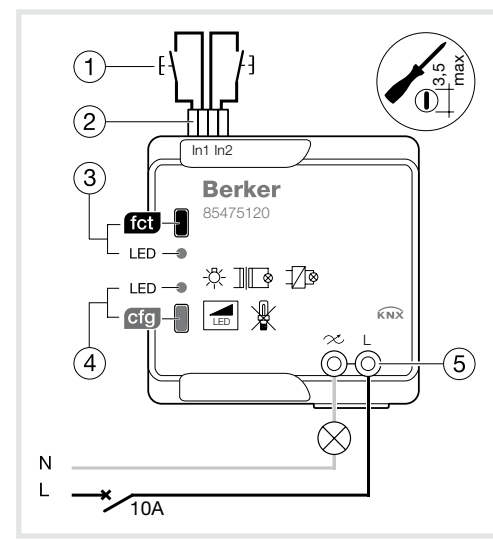




85475120



- DE KNX-Funk Dimmer 200W 1fach / Binäreingang 2fach UP**
- EN Radio transmitter/receiver. 2 inputs + 1 dimmer 200W**
- NL Radiozender /-ontvanger 2 ingangen + 1 dimactor 200W**
- IT Emittente / ricevitore radio 2 ingressi + 1 variatore 200W**



- DE**
 - EN**
 - NL**
 - IT**
- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen.
 - Bei Anschluss der Eingänge oder vor jeglichem Eingriff an einem der Eingänge ist die 230V-Speisung des Gerätes zu unterbrechen.
 - Die Isolierung der nicht verwendeten Eingangsadern nicht entfernen.

Das Produkt 85475120 ist ein Funksender/-empfänger, der in Serie mit der Last gespeist wird. Er ermöglicht das Dimmen von Glühlampen, Niederspannungs- und Kleinspannungs-Halogenlampen und dimmbaren LEDs. Er besitzt:

- 2 Eingänge zum Anschluss von Tastern, Schaltern anderen anderen Kontakten von Automaten.
- Einen dimmbaren Ausgang (max. 200 W).

Die belegten Eingänge des Produkts sind frei programmierbar. Sie können den lokalen Ausgang oder andere Ausgänge ansteuern.

Die **quicklinkQ** Produkte sind untereinander konfigurierbar und werden innerhalb derselben Funkanlage betrieben.

- Legende**
- ① Taster oder Schalter
 - ② Anschlussleiter der 2 Eingänge für Schalter oder Taster
 - ③ Funktions-Taster und -LED **fct** des Ausgangs
 - ④ Konfigurations-Taster und -LED **cfg**
 - ⑤ Anschlussklemmenleiste :
 - L : Phase 230 V ~
 - N : Dimmausgang 230 V

Die Leiter der Eingänge nicht abschneiden, selbst wenn sie nicht verwendet werden.

- Funktionen**
- 1 Kanal, Ansteuerung über KNX-Funk-Gerät (Ausgang 200W AC1 230V).
 - 2 Eingänge für spannungsfreien Kontakt.

- Im Betrieb :**
- Möglichkeit zur manuellen Ansteuerung über Taster **fct** gegeben.
 - Anzeige des Ausgangszustandes über die LED **fct** (rot leuchtend = Ausgang aktiv).

Die genauen Funktionen dieser Geräte hängen von der jeweiligen Konfiguration und den jeweiligen Parametereinstellungen ab.

Erkennung des Lasttyps

Bei der Erstinbetriebnahme führt das Produkt eine automatische Erkennung des Lampentyps durch. Während dieser Phase kann ein kurzzeitiges Flackern beobachtet werden (Dauer: 2 bis 3 s), danach wird der Lampentyp im Produkt gespeichert.

Nach einem Stromausfall oder Lampenwechsel kann der dimmer die Erkennung erneut durchführen. Wird eine nicht zufrieden stellende Funktionsweise festgestellt, kann die Einstellung vom Benutzer manuell geändert werden.

Manuelle Einstellung der Last

Den Dimmtaster 5-mal kurz drücken, bis die Lampe blinkt. Der Dimmer ist nun im manuellen Einstellungsmodus.

Den Dimmtaster kurz drücken, um die gewünschte Einstellung auszuwählen: (siehe nachstehende Tabelle)

Achtung: Nach 10 s Untätigkeit wird der manuelle Modus automatisch verlassen und die Einstellung bestätigt

Dimmtaster Anzahl kurzer Tastendrucke	Blinkanzahl	Einstellungstyp
1x	1x	Automatischer Erkennungsmodus (Standardwert)
2x	2x	Modus Typ LED
3x		Die Lampe leuchtet minimal = Einstellungsmodus untere Schwelle aktiv. Nochmalige Tastendrucke des Dimmtasters ermöglichen das Testen weiterer Stufen (den Test im Halbdunkel durchführen). Speicherung der unteren Schwelle nach 10 s Untätigkeit.

Schutz vor Überhitzung und Überlastung

Das Produkt wird automatisch vor Überlastung, Kurzschlüssen und Überhitzung geschützt. Bei Überhitzung oder Überlastung wird die verfügbare Leistung automatisch verringert.

- Einstellungen**
- Dieser Sender / Empfänger lässt sich auf 3 unterschiedliche Arten konfigurieren :
- **quicklinkQ** : konfiguration ohne Werkzeug, siehe quicklink Konfigurationsanleitung
 - Easy Inbetriebnahme: Konfiguration «easy» mit Hilfe einen Easy-Kontroller.
 - ETS4 oder > via Medienkoppler : Datenbank und Beschreibung der Anwendungssoftware beim Hersteller erhältlich.

Um den Konfigurationsmodus zu ändern, ist das Gerät zwingend auf «Werkseinstellungen» zurückzusetzen.

Werkeinstellung

In der Grundeinstellung (default-Einstellung) ist der Eingang 1 für den Anschluss eines Tasters zur Steuerung des lokalen Ausgangs als Dimmer konfiguriert (kurser Druck = EIN/AUS; langer Druck = heller/dunkler, mit Richtungsumkehr bei jedem neuen Drücken).

Diese Verbindung kann im Konfigurationsmodus geändert oder gelöscht werden.

Beim Zurücksetzen des Produkts auf die Werkseinstellungen wird diese Verbindung wieder hergestellt. Eingang 2 ist nicht vorprogrammiert.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Taste **cfg** drücken und gedrückt halten, bis die LED cfg blinkt (>10 Sekunden), dann loslassen.

Die Rücksetzung auf Werkseinstellungen wird durch das Erlöschen der LED **cfg** angezeigt. Bei dieser Operation wird die komplette Konfiguration des Gerätes gelöscht, unabhängig vom Konfigurationsmodus. Nach dem Einschalten oder einer Rücksetzung auf Werkseinstellungen ist eineWartezeit von 15 Sekunden abzuwarten, bevor die Konfiguration vorgenommen werden kann.

Diese Gebrauchsanweisung ist integraler Bestandteil des Produkts und muss vom Endbenutzer aufbewahrt werden.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Verwendbar in ganz Europa und in der Schweiz

Hiermit erklärt Hager Controls, dass der Funksender/-Empfänger der 2014/53/UE Richtlinie entspricht.

Die CE-Konformitätserklärung ist auf der Webseite: www.hagergroup.com zugänglich.

- EN**
- This unit is to be installed by a qualified professional only according to the installation standard in force in the country.
 - Cut off 230V power supply to the product before connection of or operation on the inputs.
 - Do not remove the insulating sleeves on the unused input wires.

The 85475120 is a radio transmitter/receiver, powered in series with the load. It is used for dimming incandescent, LV and ULV halogen, and dimmable LED loads. It includes:

- 2 inputs for connection of pushbuttons, switches or other automatic control contacts.
- A dimming output (max. 200W).

The inputs connected to the product are freely programmable. They can control the local output or other outputs.

QuicklinkQ products can be configured together and operated within the same radio installation.

- Caption**
- ① Pushbutton or switch
 - ② Connecting wires of the 2 inputs for a switch or pushbutton
 - ③ Pushbutton and feature LED **fct** of output
 - ④ Pushbutton and configuration LED **cfg**
 - ⑤ Connector block :
 - L : Phase 230 V ~
 - N : Dimming output 230 V

Do not cut the input wires, even if they are not used.

- Features**
- 1 independent channel controlled by KNX radio. (output 200W AC1 230V).
 - 2 inputs for contact free of potential.

- In operation :**
- Availability of output manual control by pushbutton **fct**
 - Display of output state on LED **fct** (red light ON = active output).
- The specific features of each product depend on configuration and set-up.

Learning the load type

The first time it is turned on, the product undertakes automatic learning of the connected lamp type. A brief flicker may be observed during this phase (duration 2 to 3 s) after which the lamp type is stored in the product.

After a power outage or change of lamp, tthe dimmer can restart a new detection.

If the user notices unsatisfactory operation, the setting can be edited manually.

Manual setting of the load

Make 5 consecutive short presses on the dimmer pushbutton, until the lamp is observed to flash. The dimmer is now in manual setting mode.

Briefly press the dimmer pushbutton to select the desired setting: (see table below)

Note: Automatic departure from manual mode and setting validation occur after 10 s inactivity.

Dimming pushbutton No. of short presses	No. of blinks	Setting type
1x	1x	Automatic detection mode (default value)
2x	2x	Standard LED mode
3x		The lamp is lit at the minimum level = minimum threshold setting mode active. Further presses of the dimming pushbutton are used to test other levels (to perform the test in the dark). Saving of the minimum threshold after 10 s inactivity

Protection against overheating and overload

The product is automatically protected against overloads, short circuits and overheating. In the event of overheating or overload, the available power is automatically reduced.

Configuration

This transmitter/receiver can be configured in 3 different ways:

- **quicklinkQ** : Configuration without tool, see Quicklink configuration instructions
- Easy commissioning: Configuration «easy» by means of an Easy-controller.
- ETS4 or > via Media coupler : Database and description of software application available from the Manufacturer.

In order to change the configuration mode, a product «factory reset» is required.

Factory set-up

By default, input 1 is configured to receive a pushbutton and to control the local dimming output (short press = ON/OFF; maintained push = increase/decrease with the direction changing following each new press).

This link can be edited or deleted in configuration mode.

A factory reset of the product reinstalls this link (factory settings). Input 2 is not pre-programmed.

Factory Reset

Maintain **cfg** pushbutton down until LED **cfg** flickers (>10s), then release. **cfg** LED turns OFF to signal Factory Reset end. This operation removes the entire product configuration in any configuration mode.

After power switch-On or Factory Reset, wait for 15s before to do a new configuration.

These instructions for use form an integral part of the product and must be retained by the end user.

Correct Disposal of This product (Waste Electrical & Electronic Equipment).

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.

Usable in all Europe and in Switzerland

Hager Controls hereby declares that the radio transmitter/receiver complies with the 2014/53/UE directive.

The CE declaration can be consulted on the site: www.hagergroup.com

NL

- De installatie van het toestel mag uitsluitend door een elektro-installateur worden verricht, conform de installatienormen die van kracht zijn in het land.
- Alvorens de ingangen aan te sluiten of een ingreep erop uit te voeren, moet de 230V stroomvoorziening van het product worden afgesloten.
- De isoleerbussen op de niet-gebruikte ingangsdraden niet verwijderen.

Het product 85475120 is een radiozender/-ontvanger, in serie gevoed met de last. Hiermee kan de last van gloeilampen, LS en ZLS halogeenlampen en dimbare LED's gevarieerd worden.

Het omvat:

- 2 ingangen voor de verbinding van drukknoppen, schakelaars of andere contacten voor automaten.
- een variabele uitgang (max. 200W).

De op het product aangesloten ingangen kunnen vrij geprogrammeerd worden. Zij kunnen de plaatselijke uitgang of andere uitgangen besturen.

De **quicklinkQ** radioproducten kunnen onderling geconfigureerd worden en worden binnen een zelfde radio-installatie gebruikt.

- Legende**
- ① Drukknop of schakelaar
 - ② Draden voor het aansluiten van de 2 ingangen voor een schakelaar of drukknop
 - ③ Drukknop en LED functie **fct** van de uitgang
 - ④ Drukknop en configuratie **cfg**
 - ⑤ Aansluitklemmen :
 - L : Fase 230 V ~
 - N : Uitgang variatie 230V

De draden van de ingangen niet afknippen, ook wanneer deze niet gebruikt worden

- Functies**
- 1 autonoom kanaal bediend door de KNX-radio (Uitgang 200W AC1 230V)
 - 2 uitgangen voor potentiaalvrij contact.

- In functie :**
- Handbediening van de uitgang is mogelijk via de drukknop **fct**
 - Visualisering van de toestand van de uitgang op de LED **fct** (rode LED = actieve uitgang).
- De specifieke functies van het product hangen af van de configuratie en de parameterinstelling.

Inlezen van het type last

Tijdens de eerste inschakeling leest het product automatisch het type van de aangesloten lamp uit. Tijdens deze fase kan een korte schittering plaatsvinden (2 tot 3s), waarna het type lamp in het geheugen van het product wordt opgeslagen.

Na een stroomonderbreking of het vervangen van de lamp kan de dimmer herstarten een nieuwe detectie.

Als de werking niet naar de zin van de gebruiker is, kan hij de instelling met de hand wijzigen.

Handmatige instelling van de last

Druk 5 maal achter elkaar kort op de drukknop van de dimmer, totdat de lamp begint te knipperen. De dimmer staat nu in de handmatige instellingsmodus.

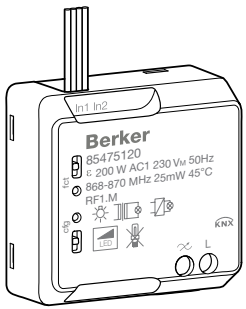
Druk kort op de drukknop van de dimmer om de gewenste instelling te selecteren: (zie onderstaande tabel)

Let op: Automatische afsluiting van de handmatige modus en validering van de instelling na 10s zonder

Drukknop dimmer Aant. korte drukken	Aant. keren knipperen	Type instelling
1x	1x	Automatische detectiemodus (standaard waarde)
2x	2x	Modus type LED
3x		De lamp gaat branden op het laagste niveau = modus instelling laagste drempel actief. Door nogmaals op de dimmerknop te drukken kunnen andere niveaus getest worden (doe de test in de schemer). Back-up van de laagste drempelwaarde na 10s zonder handelingen.

Bescherming tegen oververhitting en overbelasting

Het product wordt automatisch beschermd tegen overbelasting, kortsluiting en oververhitting. In geval van oververhitting of overbelasting wordt het beschikbare vermogen automatisch verminderd.



TP	RF	230V~	Bus 30V	
----	----	-------	------------	---

IT **Emittente / ricevitore radio**
2 ingressi + 1 variatore 200W

10.21 - 6LE002106C